

Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

6 квітня 2025 – 5-а Нед. Вел. Посту, прп. Марії Єгипетської – Гл.5 April 6, 2025 – 5th Sunday of Great Fast, St. Mary of Egypt – Tone 5

9:30AM	За Парафіян та жертводавців	* LIVE STREAM * For Parishioners & Benefactors
Понеділок, 7 квітня		
8:00AM	† Оксана Богданович – Панахида (ж. род. Богданович)	Monday, April 7
	† Oksana Bohdanowycz w/Panakhycha (Bohdanowycz Family)	
Вівторок, 8 квітня		
	Нема Богослужень	Tuesday, April 8
		No Services
Середа, 9 квітня		
8:00AM	† Володимир Саяк (ж. З. Лебедович)	Wednesday, April 9
6:00PM	Сорокоусти – поминальна відправа за покійних парафіян та членів сімей	† Volodymyr Salak (Z. Lebedovych)
	Sorokousty – Panachyda (memorial service) for Departed Parishioners and Family	
Четвер, 10 квітня		
8:00AM	† Гелена Волфер (ж. род. Косцюлек)	Thursday, April 10
		† Helena Wolfer (Kosciolek Family)
П'ятниця, 11 квітня – Піст від м'яса		
8:00AM	† Марія Бакалець (ж. род. Косцюлек)	Friday, April 11 – Fasting day: No meat
6:00PM	Хресна Дорога (укр.)	† Maria Bakalec (Kosciolek Family)
		Stations of the Cross (Ukrainian)
Лазарева Субота, 12 квітня		
8:30AM	За здоров'я Мирослава, Михайла, Оленки, Анни, Марії (ж. Мама)	Lazarus Saturday, April 12
	Health of Myroslav, Michael, Olenka, Anna & Maria (Mother)	
Квітня Неділя, 13 квітня – Вхід Господній в Єрусалим		
9:30AM	За Парафіян та жертводавців	Palm Sunday, April 13 – Entry of Our Lord
	Мировання, благословення лози	* LIVE STREAM * For Parishioners & Benefactors
		Anointing, blessing of willows and palms

Великий Четвер, 17 квітня		
9:00AM	Літургія св. Василя Великого	Holy Thursday, April 17
6:00PM	Утреня Страстей (12 Євангелій)	Liturgy of St. Basil the Great
Велика П'ятниця, 18 квітня – Строгий піст		
6:00PM	Вечірня, Обхід та Виставлення Плащаниці	Matins of Passion of Christ (12 Gospels)
Велика Субота, 19 квітня		
9:00AM	Літургія св. Василя Великого	Great & Holy Friday, April 18 – Strict fast
12:00PM	Єрусалимська Утреня	Vespers, Procession & Exposition of Shroud
2:00-3:00	Св. Сповідь (укр./англ.)	Holy Saturday, April 19
3:00PM	Свячення пасок	Liturgy of St. Basil the Great
Свята Пасха – Воскресіння Христове, 20 квітня		
8:00AM	Надгробне, Обхід, Воскресна Утреня	Jerusalem Matins
9:00AM	Пасхальна Літургія, Мировання, Свячення пасок	Confessions (Ukr./Eng.)
		Blessing of Easter Foods
		Church open for Prayer and Vigil until 7:00PM
Еaster – Resurrection of Our Lord, April 20		
		Grave Svc, Procession, Resurrection Matins
		Paschal Liturgy, Anointing, Blessing of Foods

Слово Боже на сьогодні:	Апостол – Євр. 9,11-14	Євангеліє – Мр. 10, 32-45
Слово Боже на наступну неділю:	Апостол – Флп. 4, 4-9	Євангеліє – Ів. 12, 1-18
TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS:	Epistle – Heb. 9:11-14	Gospel – Mark 10:32-45
NEXT SUNDAY'S READINGS:	Epistle – Phil. 4:4-9	Gospel – John 12:1-18

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – за мир в Україні. Молімся за мир і кращу долю для України!

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної залі після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

СНІДАНОК – ЗБІР КОШТІВ ДЛЯ УКРАЇНИ: Кухар Соневицький та робітники Союзівки (Яна, Віка, Таня, Андрій, Роман і Билл) зорганізували чудовий і смачний сніданок. Щиро дякуємо їм та всім учасникам! Для Фонду «Зцілення ран війни в Україні» Філадельфійської Архiepархії зібрано \$1538.

МАЙСТЕР-КЛАС з ПИСАНКАРСТВА: Велика подяка Юлі Косцюлек, Христі Баб'як-Бігун і Марті Цюваник за організацію та проведення успішного заходу та поширення наших прекрасних традицій з іншими!

ПІДГОТОВКА до ПЕРШОЇ Св. Сповіді і УРОЧИСТОГО ПРИЧАСТЯ: у вівторок 5:30.

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ для ДОРОСЛИХ – в цьому тижні нема зустрічі.

ВЕЛИКОДНІЙ БАЗАР – у суботу, 12 квітня в церковній залі. Просимо парафіян принести печиво для продажі. Будь ласка, зверніться до мужів довір'я з будь-якими питаннями.

СКРИНЬКА для ЗБІРКИ знаходиться на маленькому столику біля входу до Церкви. Дякуємо за Вашу підтримку нашої парафії.

ЛІТУРГІЙНІ НАМІРЕННЯ: Ще є вільні дати на літургійні намірення – за здоров'я людини, упокій душі упокійного чи будь-яке інше намірення. Ви можете зателефонувати до канцелярії або кинути конверти з наміреннями у скриньку для збірки.

НАСТУПНЕ ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ: у вівторок, 13 травня.

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week For Peace in Ukraine. Please continue to pray for an end to the senseless war and bloodshed.

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

BREAKFAST FUND RAISER FOR UKRAINE: Thank you to Chef Sonevitskyj and the Soyuzivka staff (Yana, Vika, Tania, Andrii, Roman, Bill) for preparing the wonderful breakfast! \$1538 was raised for the "Healing of Wounds of the War in Ukraine Fund" through the Philadelphia Archeparchy. Thank you also to all the participants for your generosity!

PYSANKA WORKSHOP: A big Thank You to Julia Kosciolek, Khrystia Babiak-Bihun and Marta Tsuvanyk for organizing and running this successful event and sharing our beautiful traditions with others!

FIRST HOLY CONFESSION & SOLEMN COMMUNION PREPARATION: Tuesday 5:30.

ADULT RELIGIOUS EDUCATION CLASS – No class this week.

EASTER BAZAAR – on Saturday, April 12 (between 10:00 & 2:00). Donations of baked goods from our parishioners will be greatly appreciated! Please reach out to our Trustees with any questions.

COLLECTION DROP BOX is located on the small table as you enter Church. Thank you for your support of our parish!

LITURGY (MASS) INTENTIONS AVAILABLE: We still have dates available for the health of a person, the repose of the soul, or any other special intention you would like to pray for. Please submit a completed envelope and allow at least two weeks before the date you request.



Financial Recap – 03/30/2025	
Cash Offerings	\$ 146.00
Holy Mission	1,105.00
Other Sundays	135.00
Maintenance	55.00
Candles	211.00
Poor	32.00
Dues	100.00
Initial Offering	15.00
Church Donations	330.00
Easter Offering	100.00
Easter Flowers	15.00
F/D Annunciation	60.00
Andrew's Pence	75.00
Art Sales	130.00
Total Contributions:	\$2,509.00
ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННОСТЬ!	
Reports prepared by Maria Ougrin, Financial Secretary	